

# Factura Comercial

TEL : 81-3-3400-3310  
FAX : 81-3-3400-3317

Nuestra referencia **G/SV-45002**

Fecha: **El 4 del febrero del año 2015**

Nombre de proyecto **Japan's Non-Project Grant Aid for Provision of Industrial Products FY 2012 for The Republic of El Salvador**

Embarque **Por océano, "WAN HAI 506"** en **El 30 del enero del año 2015**

Desde **Tokio, Japón** A **San Salvador, El Salvador via Singapore and Pusan**

Número de Contrato **EJSV12-018-C4** Número de conocimiento de embarque **TYEL2073048**

Consignatario **Ministerio de Salud (MINSAL)**  
**Attention : Ministra de Salud**  
**Address: Calle Arce No. 827, San Salvador, the Republic of El Salvador**  
**Tel: +503-2591-7000**  
**Fax: +503-2221-0991**

Atención: **(1) The same as the consignee**  
**(2) Lic. Ryna Elizabeth Garay Araniya (Directora General, Cooperación para el Desarrollo)**  
**Ministerio de Relaciones Exteriores**  
**Address: Calle El pedregal, Blvd. Cancillería.**  
**Ciudad Merliot, Antiguo Cuscatlan, the Republic of El Salvador**  
**(3) Japan International Cooperation System (JICS)**  
**Shinjuku EAST Building, 10-5, Tomihisa-cho, Shinjuku-ku, Tokyo, 162-0067 Japan**  
**Akiko Omori (Ms.) / Project Manager**  
**Tel: +81-3-5369-7493 Fax: +81-3-5369-7434**  
**E-mail : omori\_akiko@jics.or.jp**

Número de Item	Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Precio Total
1	2	Unidades Diagnostic Ultrasound System	\$41,100.00	\$82,200.00
TOTAL CIP Sites				\$82,200.00

-MARCA DE ENVÍO ES TAL COMO LA(S) HOJA(S) ADJUNTADA(S)-  
 -EL PRODUCTO MENCIONADO ARRIBA FUE PROCURADO POR JICS EN EL NOMBRE DEL  
 GOBIERNO DE REPÚBLICA DE EL SALVADOR CON EL APOYO DE "JAPAN'S  
 NON-PROJECT GRANT AID FOR PROVISION OF INDUSTRIAL PRODUCTS FY2012"



*[Handwritten signature]*  
21-07-2015



*[Handwritten signature]*  
27/07/2015

NISSEI TRADING CO., LTD.

*[Handwritten signature]*

Kazuo MORI  
Gerente general,  
Departamento de ventas internacionales

*[Handwritten signature]*  
27/07/2015